

INTERNATIONAL CONFERENCE
“Global Horizons in Philology and Pedagogy: Experiences of Turkic Nations”
September 25, 2025

**ЛЕКСИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ГЕНДЕРА В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА
ТУРКМЕНСКОГО ЯЗЫКА**

Раджапова Наталья Базаровна
Кафедра русского языкознания
Термезский государственный университет

Аннотация: Данная статья анализирует лексическую значимость гендера в языковой картине мира туркменского языка. Несмотря на отсутствие грамматической категории рода, туркменский язык активно выражает гендерные различия на лексическом уровне. В работе рассматриваются такие аспекты, как использование различных лексем для обозначения мужчин и женщин, применение уточняющих слов для профессий и животных, а также наличие гендерной асимметрии в значениях слов. Особое внимание уделяется отражению традиционных гендерных ролей и культурных ценностей в туркменских пословицах, поговорках и фразеологизмах. Анализ показывает, что язык не только фиксирует, но и формирует представления о социальных ролях, стереотипах и ожиданиях, связанных с гендерной принадлежностью в туркменском обществе.

Ключевые слова: туркменский язык, гендерная лингвистика, лексика, грамматический род, языковая картина мира, гендерные роли, туркменские пословицы, социолингвистика, гендерная асимметрия, культурные ценности.

В туркменском языке гендерная лексика во многом отражает традиционные ценности и культурные нормы, присущие туркменскому обществу. Слова, обозначающие профессии и роли, часто имеют четкую гендерную маркировку, что указывает на сохранение патриархальных традиций. Например, слова «эне» (мать) и «ата» (отец) фиксируют традиционные семейные роли, а также подчеркивают важность семьи в туркменской культуре. В туркменском языке, как и во многих тюркских языках, грамматическая категория рода (гендера) отсутствует. Это означает, что существительные не имеют грамматических показателей мужского, женского или среднего рода. Например, нет различий в окончаниях слов или артиклях, указывающих на пол предмета или лица.

Однако, несмотря на отсутствие грамматического рода, лексическое выражение гендера всё же существует и играет важную роль в языковой картине мира. Оно проявляется на уровне отдельных слов и их значений. Для обозначения лиц мужского и женского пола используются совершенно разные лексемы, например, *oglan* (мальчик) – *gyz* (девочка), *erkek* (мужчина) – *aýal* (женщина), *ata* (отец) – *ene* (мать), *dogan* (брат) – *gyz dogan* (сестра), *gelin* (невеста, сноха) – *guda* (сват, сватья)

Для уточнения пола животных или профессий используются специальные прилагательные или существительные, добавляемые к основному слову. Например, *mugallym* (учитель/учительница), *erkek mugallym* (учитель, мужчина), *aýal mugallym* (учительница, женщина).

Таким образом, хотя туркменский язык и не обладает грамматическим родом, концепция пола четко отражается в его лексике. Это показывает, что гендерная дифференциация является важным элементом в языковой картине мира, несмотря на отсутствие специальных грамматических форм. Это характерно для многих языков, где гендер не является грамматической категорией, но имеет большое значение на лексическом уровне.

В туркменском языке существует множество слов и выражений, связанных с гендерной идентичностью и ролями, которые традиционно отводятся мужчинам и женщинам в обществе. Эти слова часто содержат в себе не только биологический аспект пола, но и социальные, культурные и эмоциональные коннотации. Например, в туркменском языке существуют специфические термины, обозначающие различные роли мужчин и женщин в семье и обществе. Слова, такие как «aýal» (женщина) и «erkek» (мужчина), являются базовыми, но они также сопровождаются множеством других лексических единиц, которые подчеркивают социальные ожидания и нормы, связанные с каждым полом.

Туркменская культура, как и многие другие культуры, имеет свои традиционные представления о том, какие качества и черты характера считаются «мужскими», а какие «женскими». Например, в туркменском обществе высоко ценятся качества, такие как мужество, сила и решительность, которые ассоциируются с мужчинами, тогда как для женщин часто подчеркиваются такие качества, как заботливость, нежность и терпимость. Эти стереотипы находят свое отражение в языке, где определенные слова и выражения могут быть использованы для обозначения этих качеств в зависимости от пола. Таким образом, гендерная лексика в туркменском языке не только обозначает пол, но и формирует представление о том, каким должен быть человек в зависимости от его гендерной принадлежности.

Важным аспектом гендерной лексики в туркменском языке является использование уменьшительно-ласкательных форм. В туркменском языке, как и в других тюркских языках, существует множество уменьшительных форм, которые используются для обозначения женщин и детей. Эти формы часто создают впечатление слабости или беззащитности, что может подчеркивать традиционные гендерные роли. Например, слова, такие как «aýjuk» (девочка) и «oglanjuk» (мальчик), используют уменьшительные суффиксы, которые могут нести в себе не только значение размера, но и эмоциональную окраску, связанную с заботой и защитой.

Кроме того, в туркменском языке можно наблюдать явление гендерной асимметрии, где некоторые слова и выражения имеют разные значения в зависимости от пола говорящего. Например, в некоторых контекстах слово «aýal» может использоваться для обозначения не только женщины, но и ее роли в семье, что может включать в себя такие аспекты, как материнство и домохозяйство. В то же время, слово «erkek» часто ассоциируется с активной социальной ролью, связанной с работой, бизнесом и общественной жизнью. Это подчеркивает различия в восприятии гендерных ролей и ожиданий от мужчин и женщин в туркменском обществе.

Также стоит отметить, что в туркменском языке существует множество фразеологических оборотов, которые могут нести гендерные коннотации. Например, такие выражения, как «erkekler işde» (мужчины на работе) и «aýallar öýde» (женщины дома) подчеркивают традиционные представления о том, где и как должны вести себя представители разных полов. Эти стереотипы могут быть как отражением реальности, так и ее конструкцией, где язык играет ключевую роль в формировании общественного мнения и восприятия гендерных ролей. В туркменских пословицах и поговорках, как и в фольклоре многих народов, отражаются традиционные представления о гендерных ролях, достоинствах и недостатках мужчин и женщин.

Пословицы в туркменском языке часто подчеркивают роль женщины как хранительницы очага, матери и мудрой спутницы. Например, (Aýal ärsiz, suw balyksyz) «Женщина без мужа – что вода без рыбы.». Эта пословица указывает на то, что мужчина и женщина дополняют друг

друга, и их союз является естественным и необходимым для полноценной жизни. Пословица (Aýal bolmasa, ýakyn bolmaz) «Нет жены – нет и близких.» подчёркивает, что женщина не только управляет домом, но и является центром семьи, связывающим родственников. Выражение (Aýaly ownuk işler ýarýar) «Жену мелкие делишки губят.» призывает женщину быть внимательной к мелочам, так как даже незначительные проступки могут навредить её репутации и благополучию семьи.

Пословицы о мужчинах акцентируют внимание на их обязанностях как добытчиков, защитников и глав семьи. Например, (Ýere ýagmyr gerek, ärine şan) «Земле нужна влага, мужу – слава.» пословица сравнивает необходимость влаги для земли с потребностью мужчины в уважении и добром имени, которые он должен заслужить своими делами. Пословица (Ýylgyrup gepleýän erkekden, aglap gepleýän aýaldan gork) «Бойся мужчины, говорящего с улыбкой, остерегайся женщины, говорящей сквозь слезы.» предупреждает, что внешние проявления могут быть обманчивы. Мужская скрытая злоба может быть так же опасна, как женская хитрость, прикрытая слезами. (Atasyz ogul – yetim, enesiz ogul – ýesir) «Ребёнок без отца – сирота, без матери – раб.» Эта пословица говорит о важности обоих родителей для полноценного развития ребенка. Отсутствие отца делает ребенка сиротой (лишенным защиты и опоры), а отсутствие матери – «рабом» (лишенным заботы, любви и свободы).

Гендерная лексика в туркменском языке представляет собой интересный объект для исследования, особенно в контексте сопоставления с другими тюркскими языками. Туркменский язык, как и многие другие языки, имеет свои особенности в отображении гендерных различий, которые проникают в различные аспекты лексики, грамматики и семантики. Важно отметить, что гендерная лексика охватывает не только слова, обозначающие мужчин и женщин, но и термины, связанные с социальными ролями, профессиями, семейными отношениями и другими аспектами, где гендер играет значимую роль.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Войченко В. М. Отражение гендерных стереотипов в языке и культуре // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2009. – №. 1. – С. 64-70.
2. Жаббарова М. Смысловые типы речи // Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 4. – С. 2100-2103.
3. Раджапова Н. Б. Семантика гендерной лексики в языковой картине мира (на материале русских и узбекских пословиц) // Educational Research in Universal Sciences. – 2023. – Т. 2. – №. 3. – С. 339-342.
4. Раджапова Н. Гендерные особенности в речи // Традиции и инновации в исследовании и преподавании языков. – 2023. – Т. 1. – №. 1. – С. 213-217.
5. Садикова Э. В. Синонимия пословиц с компонентами-антропонимами на материале сборника русских пословиц В. Даля // SCHOLAR. – 2024. – Т. 2. – №. 5. – С. 9-13.